

## kandhar anubūti - śri arunagirināthar

kāpu (vināyagar vāzthu)

nenja kana-kal-lu nigažñthu uru-ga  
thañjath aṟul śan-mugaṇ-uk i-yal-sēṟ  
sen-churt punai-mālai siran-dhi-dave  
pañjak-kara ānai padham pani-vām

ṇūl

ādum pari, vēl, ani-sēvalanē  
pādum paniyē pani-yāi aṟul-vāi  
thē-dum kayamā muganai cheru-vil  
sādum thani yānai sagō-dharanē (1)

ul-lāsa, nirā-gula, yōga vidha  
sal-lāba, vinō-dhanum nē yaḷa-yō?  
yeḷ-lām-ara, eṇ-ṇai iḻhaṇ-dha nalam  
sol-lāi, murugā! sura-bhū pathiyē (2)

vānō? puṇaḷ pār kanaḷ māru-dhamō?  
n~yānō dhayaṁō? navil nān marayō?  
yānō? mana-mō? yenai āṇda idaṁ  
thānō? poruḷ-āvadhu śan-muganē! (3)

valai-paṭṭa kai mā-dhodu makkal eṇum  
thalai-paṭ aḻhi-ya tha-gumō? tha-gumō?  
killai-paṭ eḻhū śūr ura-mūṁ, giri-yuṁ,  
tholai-paṭ uru-vaṭṭ thodu vēla-vanē! (4)

maga māyai kalaiṇ-dhida valḷa pirāṇ  
mugam ārum ōzhiṇ-dhum mōzhiṇ-dhilanē  
aga-mādai, maḍaṇ-dhaiyar enru-ayarum  
jaga-māyai-yul nin-dru tha-yaṅu-vadhē! (5)

thini-yāna maṇō silai-mē-dhu, una-thāl  
ani-yār aru-vindham arum-bu madhō?  
paniyā? yena, valli padham paniyum  
thaniyā adhi-mōga dayā-paranē (6)

kedu-vāi mana-nē, gadhi kēl, karavā-  
thidu-vai vadi-vēl irai-thāl ninai-vai  
sudu-vai nedu vēdhanai thūl-padavē  
vidu-vai vidu-vai vinai yā-vaiyumē (7)

ama-rum padhi, kēl, agaṇām enum ip-  
pi-maram keda mēi-poṇḷ pēsiya-vā!  
kumaraṇ giri-rāsa kumāri magaṇ  
sama-ram poru dhānava nā-saganē! (8)

maṭ-tūṇ kuṣal maṅgaiyar mai-ṅal valai  
paṭṭ-ūsal padum pari-seṇḍru ōzhivēṇ  
thaṭ-tū-dara vēl seyi-laṭṭh eri-yum  
niṭ-tū-ra nirā-gula, niṇ-ba-yanē (9)

kār mā misai kālan variḷ, kala-baṭ  
thēr-mā misai vaṇḍhu, ēdhir-ap padu-vai  
thār māṇ-ba! valāri thalāri ye-num  
sūr-mā madi-yaṭ thodu vēla-vanē (10)

kūgā yeṇa eṇ-kilai kūdi aṣha  
pōgā vagai meip-porul pēsiya-vā  
nāgā-sala vēla-va nālu-kavī  
thyāgā! sura-lōka sigā-maniyē (11)

seṃ-mān magalai thiru-duṃ thiru-daṃ  
peṃ-māṇ murugaṇ, pira-vāṇ, ira-vāṇ  
'suṃ-mā iru, sol ara' endra-lumē  
aṃṃā poruḷ on-dṛum ariṇ-dhilanē (12)

'murugaṇ, thani-vēl muni, naṃ guru' endṛu  
arul-kondu ari-yār ari-yuṃ thara-mō?  
uru-andṛ(u), aru-andṛ(u), ula-th-andṛ(u), ila-th-andṛ(u)  
iruḷ-andṛ(u), ōli-andṛ(u) ena niṇ-drathu-vē (13)

kai-vāi kadhira vēl murugaṇ kaṣṭhal-petru  
ui-vāi, mananē! oṣṭhi-vāi oṣṭhi-vāi  
mēi-vāi vizhi-nāsi yodum sevi-yām  
ai-vāi vaṣṭhi sel-ḷuṃ avā-vinai-yē (14)

'murugaṇ, kumaraṇ, guhan'-endr(u) mozhiṇḍhu  
uru-guṃ seiyaḷ thaṇḍhu unarv-endṛ(u) arul-vāi  
poru punḡa-varuṃ, puvi-yuṃ para-vuṃ  
guru-punḡa-va! eṇ guṇa paṇ-jaraṇē (15)

pēṛ-āsai eṇuṃ pini-yil pini-paṭṭu  
ō-rā vinai-yēṇ uṣṭha-lath thagumō?  
veerā! mudu-sūṛ pada vēl eriyuṃ  
sū-rā, sura-lōga thuraṇ-dharanē. (16)

yām ōdhiya kalvi-yuṃ, eṃ arivuṃ  
thā-mē pera, vēl-avar thaṇ-dha-dha-nāl  
pū-mēḷ mayaḷ-pōi araṃ meip punar-veer  
nā-mēḷ nada-veer, nada-veer ini-yē (17)

udhiyā, mariyā, unarā, maravā,  
vidhi-māl ariyā, vimalaṇ pudhal-vā,  
adhi-gā, anagā, abhayā! amarā

śankaraṃ śiva śankaraṃ

pathi kāvala! sūra bhayaṇ-garaně (18)

vadi-vuṃ dhana-muṃ mana-muṃ guna-muṃ  
kudi-yuṃ kula-muṃ kudi pōgiya-vā!  
adi aṇdham ilā ayiḷ vēl ara-sē!  
midi endr ōru pāvi velip padinē (19)

aridhā-giya meip poruḷ-uk-ku adi-yēṇ  
uridhā upadhēsaṃ unar-thiya-vā  
viri-dhā-rana! vikrama vēl! ima-yōṛ  
puri-thā-raga! nāga puraṇ-dharanē! (20)

karudhā maravā neri-kāna, enakku  
iru-dhāl vanajaṃ thara endru isai-vāi  
varadhā murugā! mayiḷ vāga-nanē!  
viradhā! sura sūra vipā-dananē! (21)

kālai-k kumarēsaṇ ena-k karudhi  
thālai-p pani-yaṭ tavaṃ eaidhiya-vā!  
pālai-k kuṟḷhal vaḷ-ḷi padham paniyuṃ  
vē-lai sura bhūpathy, mēru-vai-yē! (22)

adiyai-k kuri-yādhu ariyā-ṃaiyi-nāḷ  
mudi-yak kēdavō? muraiyō? muraiyō?  
vadi vik-krama vēl magipā, kura<sup>mi</sup>n  
kodi-yai puna-ruṃ guṇa bhūdharanē! (23)

kūr-vēl viṟḷhi maṅgaiyaṛ koṅgai-yilē  
sēṛ-vēn, aruḷ sē-ravuṃ enṇu-madhō!  
sūr vēr-odu kandru tholaiṭṭha, neduṃ  
pōr vē-la! puraṇ-dhara bhūpathiyē! (24)

meī-yē ena vev-vinai vāzh-vai ugaṇḍhu  
ai-yō! adiyēn alayth thagumō?  
kaiyō, ayilō, kaḥhalō muḥhu-dhum  
sei-yōy! mayiḷ ēriya sēvaganē! (25)

ādhāram ilēṇ, arulaip peravē  
neethān ōru saṭ-truṇ ninain-dhilaiyē!  
vedhā-gama j~nāna vinōdha! manō  
thētha! sura-lōga sigā-maniyē! (26)

miṇ-ṇē nigaṭ vaḥhvai virumbiya yāṇ  
eṇ-ṇē! vidhi-yiṇ payaṇ iṅgu idhu-vō?  
poṇ-ṇē! mani-yē! poruḷē! aruḷē!  
maṇ-ṇē! mayiḷ ēriya vāna-vanē! (27)

ānā amudhē! ayiḷ vēḷ ara-sē!  
j~nānā-karanē navilath thagumō?  
yāṇ āgiya eṇṇai viḥḥuṅgi, vērum  
thā-nāi nilai nindrathu thar-paramē (28)

iḷ-lē eṇuṇ māya-yiḷ iṭ-ṭanai nee,  
poḷ-lēṇ ariyāmai poruth-thilaiyē.  
maḷ-lē-puri paṇ-ṇiru vāgu-viḷ eṇ  
soḷ-lē punai-yuṇ sudaṭ vēla-vanē! (29)

sev-vāṇ uru-viḷ thigaḥh vēla-van aṇḍru  
ov-vādha-dha eṇa unar-viṭh-ṭhadhu thāṇ  
av-vāru ari-vār arigiṇ-dradhu alāl  
ev-vāru ōru-yarkku isai-vip pathu-vē? (30)

pāzh-vāzh-vu eṇ-ṇuṇ ip padu-māyai-yilē  
veēzh-vāi ena eṇ-ṇai vidhith-thanaiyē!  
thāzh-vāna-vai sei-thana-thām ulavō  
vāzh-vāi ini nee mayiḷ vāga-nanē! (31)

kalai-yē patha-ri katha-ri thalai-yudu  
alai-yē paḍu-māru adhu-vāi vidavō?  
kolai-yē puri vēdaṛ kula-p pidi-thōi  
malai-yē! malai kū-ridu vāgai-yanē (32)

siṇ-thā-kula il-lōdu se-vaṁ enum  
viṇ-thā-davi endru vida-p peru-vēṇ?  
maṇ-dhā-kini thaṇdha varō-dha-yanē!  
kaṇdhā! murugā! karunā-karanē! (33)

siṅgāra maṇ-thaiyaṛ thee-nēri pōi  
maṅgā-maḷ enak-ku varam tharu-vāi  
saṇ-krāma śikhā-vala śaṇ-muganē  
gaṅgā nadhi bāla! kripā-karanē! (34)

vidhi-kāṇuṁ udam-bai vidā vinai-yēṇ  
gadhi-kāna, malar-k kaṇḥal endru aruḷ-vāi?  
madhi-vāḷ ṇudhaḷ valli-yai al-lathu piṇ  
thudhiyā viradhā! sura bhūpathiyē! (35)

'nāthā! kumarā! nama!' eṇḍru ara-nāṛ  
ōdhāi ena ōdhiya-dhu, ep-poruḷ thāṇ?  
vēdhā mudhaḷ viṇ-navar sūdum malar  
pādhā! kura-miṇ padha sēkharanē! (36)

giri-vāi vidu vik-rama vēḷ irai-yōṇ  
'pari-vāram' enum padham mē-valai-yē  
puri-vāi mananē! porai-yāṁ ari-vāḷ  
ari-vāi adi-yōdum agan-thai-yai-yē (37)

ādh-āliyai, ondr(u) ariyē-ṇai araṭ  
theedh āliyai, āṇ-dathu sep-pumathō!  
kūdhāla kirātha kulik-ku irai-vā!  
vedhāla ganam pugaḻh vēla-vanē! (38)

mā-vēzh sana-naṃ kēda, māyai-vidā,  
mū-vēdanai endru mudiṇ-thidumō!  
kō-vē kura-miṇ kōdi-thū! puna-rum  
dhē-vē siva-saṅkara dhēsikanē! (39)

vinai-yōda vidum kathir vēl mara-vēṇ,  
manai-yōdu thiyaṅgi mayaṅgi-davō?  
sunai-yōd(u), aru-viṭṭh thurai-yōdu, paṣum  
thinai-yōd(u), ithaṇ-ōdu thi-riṇ-dha-vanē! (40)

sāgā-th(u) enai-yē sara-naṅg kali-lē  
kā kā, nama-nār kala-gaṃ seiyum nāl  
vāgā! murugā mayi! vāgananē!  
yōgā siva-j~āna upa-dhēsikanē! (41)

kuri-yai-k kuri-yā-dhu ku-rith(-thu) ariyum  
neri-yai-ṭṭhani-vēlai nigazhaṭ-thida-lum  
serivu attr(u), ula-gōdu urai siṇthaiyum aṭṭr(u)  
arivu aṭṭr(u), ariyāmayum aṭ-ṭra-dhuvē (42)

thūsā mani-yum thugi-lum punai-vāl  
nēsā murugā nina-th aṅbu arul-āl  
āsā nigalaṃ thugal-āyina piṇ,  
pēsā anubhūti piraṅ-dha-dhuvē (43)

sādum thani-vēl murugaṇ saranam  
sūdum-padi thaṅ-dhadhu sollum-adhō?  
vēdum, suraṭ māṃudi, vēdha-mum, viṃ  
kāduṃ, puna-mum kama-zḥum kaḥhalē (44)

kara-vāgiya kalvi ulāṭ kadai sendru  
iravā vagai meip-poru! eegu-vaiyō?  
kuravā! kumarā! kulisā-yudha kuṇ



śankaraṃ śiva śankaraṃ

jaravā! siva-yōga dhayā-paraně? (45)

eṇ thāyumu enak-ku aruḷ thanthai-yumu nee,  
sinthā-kulam ānavai theer-thu enai-yāl  
kandhā! kadhiṛ vēla-vanē! umaiyāl  
maiṇ-dhā! kumarā! marai ṇāya-ganē! (46)

ār(u) ārai-yumu neeth(thu), adhaṇ mēḷ nilai-yaip  
pērā adiyēṇ peru-māru ula-thō?  
seerā-varu sūr sithai-vith(-thu), imai-yōṛ  
kūrā ulagaṇ kulīṛ-vith-thavanē! (47)

ariv(u) ondru ara nindru, arivār ari-viḷ  
piriv(u) ondru ara nindru, pirāṇ alaiyō?  
seriv(u) ondru ara vandhu, irulē si-dha-ya  
vēri veṇḍru-avarōd(u) urumu vēla-vanē! (48)

than-naṇ thani nindrrathu thān ariya  
iṇ-naṇ oru-vaṛkku isai-vip padhuvō?  
miṇ-num kadhiṛ vēḷ vigiṛ-dhā, ninai-vār  
kiṇ-naṇ kalai-yumu krupai suḻh sudarē (49)

madhi-keṭṭu ara-vādi, mayāṅgi arak  
gadhi-keṭṭu, avamē kēdavō kedavēṇ?  
nadhi puṭh-thira! j~nāna sukhāthipa! aṭṭ  
dhithi puṭh-thira vūr adu sēvaganē (50)

uru-vāi aru-vāi, ula-thāi ila-thāi  
maru-vāi mala-rāi, mani-yāi oli-yāi  
karu-vāi uyi-rāi, gadhi-yāi vidhi-yāi  
guru-vāi varu-vāi aruḷ-vāi guhanē (51)